



چشم انداز اقتصادی افغانستان
د افغانستان اقتصادي ليد
AFGHANISTAN ECONOMIC OUTLOOK



د افغانستان د اقتصادي او حقوقي مطالعاتو موسسه
موسسه مطالعات اقتصادي و حقوقي افغانستان
Afghanistan Economic & Legal Studies Organization

AFGHANISTAN ECONOMIC OUTLOOK



2022

AUGUST

30



ADVANCING THE IDEAS FOR A PEACEFUL &
PROSPEROUS AFGHANISTAN

RESEARCH & PUBLICATIONS DEPARTMENT

فهرست مطالب

- ۱ بسته کمک نقدی 40 میلیون دالری به کابل رسید
- ۲ اداره انکشاف بین المللی امریکا 150 میلیون دالر برای مردم افغانستان کمک می کند
- ۳ فابریکه سمنت غوری ولایت بغلان دوباره به فعالیت آغاز کرد
- ۴ کمک 11 میلیون دالری آسترالیا به صندوق امانت بشردوستانه افغانستان
- ۵ حکومت پروژه خط آهن میان افغانستان ازبکستان و پاکستان را تکمیل می کند
- ۶ اتاق تجارت: صادرات میوه تازه افغانستان امسال افزایش یافته است
- ۷ شرکت مخابراتی ام تی ان در افغانستان خریدار پیدا کرد
- ۸ هیئت تجاری امارت اسلامی عازم روسیه شد
- ۹ ایجاد بازار مشترک میان افغانستان و ازبکستان
- ۱۰ برق پارک صنعتی کابل دوازده ساعته شد
- ۱۱ هشت معدن از سوی وزارت معادن به داوطلبی گذاشته شده است
- ۱۲ امریکا مذاکرات اش را با طالبان درباره پول های مسدود شده افغانستان ادامه می دهد
- ۱۳ کابل و مسکو بر سر خرید تیل و گاز به توافق رسیدند

د مطالب فهرست

له اڪسوس چينايي كمپنۍ سره د نفت او گازو د شراكت تړون لاسليک شو ۱۴

کابل ته نغده 40 ميليون ډالر بشري مرسته راوړسېده ۱۵

آريانا افغان هوايي شرکت هند ته الوتنې بيا پيلوي ۱۶

حکومت: د افغانستان، ازبکستان او پاکستان ترمنځ د ريلپټيلۍ پروژه بشپړوي ۱۷

د افغان سوداگرو لوړپوړي پلاوي روسيې ته سفر کړی ۱۸

افغانستان له روسيې څخه د يو ميليون بېرله اومه تېلو د پېرودلو هڅه کوي ۱۹

کابل او اسلام آباد د سوداگرۍ د ودې لپاره لارۍ لرونکيو موټر چلوونکو ته شپږ مياشتې ويزې ورکوي ۲۰

د کابل د صنعتي پارک برېښنا 12 ساعته شوه ۲۱

رويترز امريکا د افغانستان شتمنيو د ازادولو په اړه خبرو ته دوام ورکوي ۲۲

Table of CONTENTS

- 23** \$40 million cash aid package arrives in Kabul
-
- 24** Ariana Afghan Airlines resumes flights to India
-
- 25** IEA to complete Afghan-Uzbek-Pak railway line
-
- 26** Fresh fruits exportation from Afghanistan has increased this year: ACCI
-
- 27** Muttaqi requests from China to help Afghanistan increase its exporting volume
-
- 28** MTN receives \$35 million offer for Afghanistan operation
-
- 29** IEA trade delegation heads to Moscow
-
- 30** Kabul hoping to purchase 1 million barrels of crude oil from Russia
-
- 31** Kabul, Islamabad to issue truckers with 6-month visas to boost trade
-
- 32** Uzbekistan-Afghanistan joint trade zone to be established
-
- 33** DABS Increases Electricity for Industrial Parks
-
- 34** Ministry Puts Up 8 Mines for Tender, Says '200' Investors Interested
-

بسته کمک نقدی 40 میلیون دالری به کابل رسید

د افغانستان بانک (بانک مرکزی) اعلام نمود که بسته 40 میلیون دالری کمک های نقدی بشر دوستانه به کابل رسید.

این بانک در صفحه رسمی تویتر خود نوشته است که به سلسله کمک های نقدی بشردوستانه جامعه جهانی، بسته نقدی 40 میلیون دالری دیگر (11) اسد به کابل رسید.

به گفته بانک مرکزی، در هفته روان این دومین بار است که بسته کمک های نقدی به افغانستان موصلت می کند و به یکی از بانک های تجاری کشور تحویل داده می شود.

این در حالیکه دو روز قبل نیز یک بسته کمک نقدی 40 میلیون دالری به کابل رسید و به یکی از بانک های تجاری کشور تحویل داده شد.

د افغانستان بانک همچنان گفته است که رهبری این بانک به این باورست که ورود اسعار به افغانستان از هر طریق اصولی گام خوبی است و از جامعه جهانی می خواهد تا کمک های خود را از طریق سکتور بانکی افغانستان انجام ادامه دهند.



اداره انکشاف بین المللی امریکا 150 میلیون دالر برای مردم افغانستان کمک می کند

اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده امریکا (USAID) برای حمایت از زنان افغان، آموزش دختران و پسران و مصو ونیت غذایی، بیش از 150 میلیون دالر کمک می کند.

این اداره در اعلامیه‌ای گفته است که 30 میلیون دالر این پول، از طریق ملل متحد به منظور برابری جنسیتی و توانمندسازی زنان در افغانستان در نظر گرفته شده است.

در همین حال، اداره انکشاف بین المللی امریکا در اعلامیه‌ای جداگانه گفته است که در زمینه آموزش دختران و پسران در افغانستان، با صندوق وجهی سازمان ملل متحد برای کودکان (UNICEF) قرار داد کمک 40 میلیون دالری را امضا نموده است.

در این اعلامیه آمده است که از طریق این کمک، یونیسف به صد ها هزار افغان آسیب دیده کمک مالی خواهد کرد تا آنها بتوانند به آموزش فرزندان شان در مکاتب ادامه دهند.



USAID

فابریکه سمنت غوری ولایت بغلان دوباره به فعالیت آغاز کرد



کارخانه سمنت غوری ولایت بغلان که به دلیل افزایش قیمت ذغال سنگ در کشور مسدود شده بود، پس از گذشت سه ماه دوباره به فعالیت آغاز کرد.

عبدالوکیل قیومی، معاون مالی و اداری فابریکه سمنت غوری می گوید که قیمت هر تُن زغال سنگ در گذشته 2800 افغانی بود، اما سه ماه پیش به یک باره به شش هزار افغانی افزایش پیدا کرد.

به گفته مسوولان این فابریکه، کارمندان فابریکه سمنت غوری در تفاهم با وزارت معادن، بهای زغال سنگ را کاهش داده و فعالیت شان را از سر گرفتند.



کمک 11 میلیون دلاری آسترالیا به صندوق امانت بشردوستانه افغانستان



اداره هماهنگ کننده کمک های بشردوستانه سازمان ملل متحد اعلام نمود که حکومت آسترالیا بیش از 11 میلیون دالر به صندوق امانت بشردوستانه افغانستان کمک کرد. این سازمان همچنان گفته است که با این کمک میزان کمک های آسترالیا برای مردم افغانستان و صندوق امانت این کشور به 63 میلیون دالر آسترالیایی می رسد. این در حالیست که با افزایش فقر روز افزون در کشور میزان نیازمندان به کمک های بشری بیشتر شده است. طوریکه برنامه جهانی غذا در گزارش اخیر خود گفته است که برای کمک رسانی به نیازمندان در افغانستان در زمستان پیشرو به 179 میلیون دالر پول نیاز دارد. گزارش اخیر این سازمان می رساند که بحران اقتصادی در افغانستان افزایش یافته و در حال حاضر بیش از نیم از جمعیت افغانستان به کمک های بشری نیازمند هستند.

حکومت پروژه خط آهن میان افغانستان ازبکستان و پاکستان را تکمیل می کند

مسوولان اداره خط آهن به تاریخ 13 اسد، در یک نشست خبری از آغاز کار مقدماتی پروژه خط آهن میان افغانستان ازبکستان و پاکستان خبر دادند.

مسوولان این اداره می گویند که تیم های تخنیکی مشترک کارهای شان را در این زمینه آغاز کرده اند و تا پنجاه درصد به پیش رفته است.

در همین حال مسوولان این اداره می گویند که عواید قرارداد خط آهن ازبکستان و افغانستان که پیش از این در ازبکستان جمع آوری می شد، پس از این توسط این اداره جمع آوری می شود.

در همین حال، خط آهن افغان ترانس کریدور آسیای مرکزی را از طریق افغانستان به پاکستان از کوتاه ترین مسیر متصل می کند و هم چنان فرصتی برای کشورهای جنوب آسیا برای ورود به بازارهای کشورهای مستقل، مشترک المنافع و اروپا را فراهم خواهد کرد.

به گفته مسوولان در این اداره، از آغاز سال جاری تاکنون بیش از سه ونیم میلیون تن صادرات و واردات از طریق خط آهن صورت گرفته است.



اتاق تجارت صادرات میوه تازه افغانستان امسال افزایش یافته است

اتاق تجارت و سرمایه گذاری افغانستان گفته است که صادرات میوه تازه به بیرون از کشور نسبت به سال های گذشته افزایش چشمگیری داشته است. به گفته اعضای این اتاق، بیشتر این میوه ها به پاکستان، هند و برخی کشورهای دیگر همسایه افغانستان صادر می شود. اتاق تجارت می افزاید که اگر روند صادرات به همین ترتیب ادامه پیدا کند، باغداران و تاجران می توانند میوه های تازه فصلی را به طور منظم صادر کنند. در همین حال، اتاق تجارت هم چنان می گوید که پاکستان اخیراً تسهیلات بیشتری را در زمینه صادرات افغانستان فراهم کرده است.

با این حال، تولید کنندگان و صادرکنندگان میوه تازه کشور اما می گویند که نسبت به سال گذشته محصولات خربوزه 50 درصد کاهش یافته است. به گفته آنان، نظر به مصارف و زحمات دهاقین به قیمت که محصولات شان فروخته می شود، اندک است و نیاز است برای محصولات آنان بازاریابی خوبتر صورت بگیرد. در همین حال، تاجران می گویند که به دلیل خشک سالی های اخیر و آفات طبیعی، حاصلات میوه تازه کم شده است. از سوی هم، کاهش قیمت کلدان پاکستانی سبب شده است که تاجران در معاملات کالاها با پاکستان با مشکلات زیادی مواجه شوند.

در همین حال، آگاهان اقتصادی می گویند که دولت باید بازارهای متفاوتی برای صادرات میوه تازه کشور پیدا کند. به باور آنان، برای جلوگیری از خراب شدن محصولات دهاقین و باغداران باید سرد خانه ها در کشور نیز ایجاد گردد.



شرکت مخابراتی ام‌تی‌ان در افغانستان خریدار پیدا کرد



رالف موپیتا، مدیرعامل شرکت مخابراتی ام‌تی‌ان آفریقای جنوبی، در کنفرانس اعلام درآمدهای این گروه، بدون این که نام خریدار را فاش کند، به خبرنگاران گفت: مجموعاً 35 میلیون دالر در یک دوره مشخص پرداخت خواهد شد و عایدی حاصل، 31 میلیون دالر خواهد بود.

وی افزود: ”تکمیل این قرارداد، خروج ام‌تی‌ان از بازارهای خاورمیانه‌ای را کامل خواهد کرد. گروه ام‌تی‌ان، شرکت ام‌تی‌ان یمن را سال گذشته فروخت و از شرکت ام‌تی‌ان سوریه خارج شد. سرمایه‌گذاری 49 درصدی گروه ام‌تی‌ان در ایرانسل همچنان در مجموعه دارایی‌های ام‌تی‌ان، خواهد ماند.

گروه ام‌تی‌ان در سال 2020 اعلام کرد به منظور یکپارچه سازی ساختار و کاهش ضرر در بازارهای پاریسک، از بازارهای خاورمیانه خارج می‌شود تا به فعالیت‌های آفریقایی اصلی خود متمرکز شود. این گروه که در 19 بازار فعالیت دارد، اعلام کرد درآمد خدمات این گروه در مدت شش ماه منتهی به 30 جون، 14.8 درصد رشد کرد و به 5.71 میلیارد دالر رسید که با رشد 4.1 درصدی ام‌تی‌ان آفریقای جنوبی، رشد 19.9 درصدی ام‌تی‌ان نایجریا و رشد 29.3 درصدی ام‌تی‌ان غنا، حاصل شد.

بر اساس گزارش رویترز، درآمد داده این گروه طی همین مدت 35.9 درصد رشد کرد. درآمد مربوط به مکالمات که بزرگترین منبع درآمد خدماتی ام‌تی‌ان است، 1.9 درصد رشد کرد زیرا مشترکان آفریقای جنوبی، تماس‌های صوتی را به مکالمات اینترنتی ترجیح دادند.

هیئت تجاری امارت اسلامی عازم روسیه شد



هیئت بلند پایه امارت اسلامی به ریاست نورالدین عزیززی، سرپرست وزارت صنعت و تجارت به تاریخ 23 اسد به مسکو سفر کرد.

تقویت و گسترش روابط اقتصادی و سیاسی میان افغانستان و روسیه هدف اصلی سفر این هیئت به مسکو گفته شده است.

آقای عزیززی گفت که در این سفر تلاش می‌کنند چندین قرار خرید مواد اولیه از جمله گندم، روغن و مواد نفتی را با شرکت‌های بزرگ روسی به امضا برسانند.

او گفت که هیئت امارت اسلامی در این سفر با مقامات وزارت زراعت، انرژی و صنعت و تجارت روسیه روی موارد مختلف گفتگو خواهند کرد.

برخی از تاجران هم می‌گویند از اینکه افغانستان زیر تحریم‌های امریکا است گسترش روابط تجاری میان کابل و مسکو می‌تواند به سود هر دو کشور باشد.

سخن احمد پیمان، معاون اتاق صنایع و معادن گفت: ”سفر وزیر صنعت و تجارت کشور به مسکو در شرایط فعلی از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. ما باید برای توسعه تجارت خود با تمام کشورهای تعاملات سیاسی و اقتصادی را برقرار سازیم و از این فرصت‌ها استفاده بکنیم.“

این هیئت در حالی به مسکو سفر می‌کند که در چند ماه اخیر قیمت مواد نفتی در کشور به گونه‌ی سرسام‌آور بلند رفته است.

ایجاد بازار مشترک میان افغانستان و ازبکستان

مسؤولان در ولایت بلخ می‌گویند که قرار است این بازار مشترک تا دو ماه دیگر در منطقه مرزی ولایت بلخ و ولایت سرخان دریا در 120 جریب زمین با هزینه 75 میلیون دالر امریکایی ساخته خواهد شد. طرح ایجاد بازار مشترک از سال قبل میان حکومت افغانستان و ازبکستان جهت گسترش روابط اقتصادی و حمایت از بازرگانان افغان به امضا رسیده است. کار روی ایجاد این بازار جریان دارد، این بازار برای گسترش روابط تجاری میان افغانستان و ازبکستان به منظور فراهم سازی فرصت‌های تجاری ایجاد می‌شود.

صفی الوغ‌بیک، رییس بازار مشترک تجاری افغان - ازبک می‌گوید که: "ما به هدایت رییس جمهور ما و تفاهم با حکومت افغانستان تلاش داریم یک بازار مشترک را در بین خط مرزی دو کشور بخاطر بیشتر شدن روابط اقتصادی، افزایش واردات و صادرات میان دو کشور و هم‌چنان برای فراهم سازی معرفی تولیدات داخلی افغانستان به بیرون ایجاد کنیم". در این بازار افغان‌ها می‌توانند بدون ویزه بیایند و به کار و بار تجاری بپردازند. با ایجاد این بازار زمینه‌ی به نمایش گذاشتن تولیدات داخلی کشور در ازبکستان فراهم می‌شود و تاجران افغان می‌توانند از دکان‌های این بازار خرید و فروش کنند. در همین حال، شماری از تاجران در بلخ ایجاد این بازار را روزنه‌ی امید برای رشد اقتصادی کشور میدانند. مقام‌های محلی بلخ هم می‌گویند ایجاد بازار مشترک به توسعه تجارت میان دو کشور می‌انجامد.

ذبیح‌الله نورانی، رییس اطلاعات و فرهنگ بلخ گفت: "در میان سرحد افغانستان و ازبکستان یک بازار مشترک ایجاد می‌شود که این بازار مشترک بالای فرهنگ، ارتباطات اجتماعی و هم‌چنان در بخش اقتصادی تأثیرات خوبی دارد". پس از رویکار آمدن امارت اسلامی این نخستین بازار مشترک میان کشورهای همسایه است که قرار است تا دو ماه دیگر ساخته شود.



برق پارک صنعتی کابل دوازده ساعته شد

محمد کریم عظیمی، رییس اجرایی اتاق صنایع و معادن کابل، گفت: «در وضعیت کنونی که مشکلات اقتصادی هم افزایش پیدا می‌کند و هموطنان ما هم بیکار هستند، فابریکه‌های تولیدی هم اگر برق نداشته باشد، میزان بیکاری کارگران بیشتر می‌شود.» بر بنیاد اطلاعات اتاق صنایع و معادن، در سراسر افغانستان بیش از شش هزار کارخانه تولیدی فعالیت دارند که بسیاری این کارخانه‌ها به دلیل نبود برق با چالش روبه‌رو هستند.



مسوولان شرکت برشنا می‌گویند که به منظور حل چالش کارخانه‌داران، برق پارک صنعتی کابل را دوازده ساعته ساخته اند. حکمت الله میوندی، سخنگوی شرکت برشنا، گفت: «ما تلاش‌های زیاد انجام دادیم، یکی اینکه اکثریت لین‌های شان را مستقل کردیم و دوم اینکه برق صنعت کاران را به دوازده ساعت بلند بردیم.» در همین حال، برخی از کارخانه‌داران از این کار شرکت برشنا استقبال می‌کنند؛ اما می‌گویند که افزایش تولیدات داخلی، به برق بیست و چهار ساعته نیاز دارد.

بیش از هشتاد تن در یکی از کارخانه‌ها در پارک صنعتی کابل کار خود را از دست داده اند. مسوول این کارخانه می‌گوید که به دلیل نبود بازار مناسب و کمبود برق در پارک‌های صنعتی، میزان تولیدات شان کاهش یافته است. خال محمد تاجک، مسوول یکی از کارخانه‌ها، به طلوع‌نیوز گفت: «امارت اسلامی در بخش صنعت اگر متوجه نشود، در بخش برق و زمینه بازار و این چیزها برای صنعت کار فراهم نشود، در آینده نزدیک اکثر فابریکه‌ها ورشکست می‌شوند.» از سوی هم، اتاق صنایع و معادن کابل هشدار می‌دهد که اگر به چالش‌های کارخانه‌ها رسیدگی نشود، ممکن بیشتر کارخانه‌ها در کشور بسته شوند. اتاق صنایع و معادن می‌گوید که در حال حاضر پنجاه درصد کارخانه‌ها به دلیل نبود برق از فعالیت باز مانده اند.

هشت معدن از سوی وزارت معادن به داوطلبی گذاشته شده است

مقام‌های وزارت معادن و پترولیم گفته‌اند که این وزارت هشت معدن را به داوطلبی گذاشته است که 200 شرکت داخلی و خارجی برای بدست آوردن قرارداد این معادن، پیشنهاد داده‌اند. برنیاد گفته‌های آنان، این کار به هدف ایجاد زمینه کار به شهروندان صورت می‌گیرد و شماری از شرکت‌های خارجی در این راستا علاقمندی نشان داده‌اند. شهاب الدین دلاور، سرپرست وزارت معادن و پترولیم، گفت: «200 شرکت داخلی و خارجی به اینجا آمده پروپوزل‌ها جمع‌آوری می‌شود، ولایت غور یک ولایت پس مانده است و دور است و در آن 800 کیلومتر مربع استخراج شروع می‌شود و این بهترین منزل است که دنیا به آن محتاج است.» در همین حال، وزارت اقتصاد تعهد می‌کند که برای جلب سرمایه‌گذاری های خارجی در بخش معادن، تلاش خواهد کرد.



عبداللطیف نظری معین مسلکی وزارت اقتصاد، در این باره گفت: «هنوز به صورت رسمی امارت اسلامی به رسمیت شناخته نشده ولی سرمایه‌گذاران داخلی و خارجی علاقه‌مند شود تا در داخل کشور سرمایه‌گذاری داشته باشد و این می‌تواند در جهش اقتصادی و رونق اقتصادی نقش بسیار مهم ایفا بکند.» از سویی هم، مسوولان اتاق تجارت و سرمایه‌گذاری کشور نیز در همایش ملی صادرات، می‌گویند که نیاز است برای بازرگانان کشور سهولت‌های بیشتر فراهم شود تا فرآورده‌های داخلی به کشورها صادر شوند. محمد یونس مومند، سرپرست اتاق تجارت و سرمایه‌گذاری، می‌گوید: «صادرات زیربنای یک کشور را می‌سازد تا وقتی ما صادرات نداشته باشیم نمی‌توانیم به افغانستان آثار خارجی بیاوریم.» از سویی هم، وزارت مالیه به هدف پشتیبانی از فرآورده‌های داخلی، تعرفه برخی از کالاها را افزایش داده است.

محمد ناصر، معین عواید و گمرکات وزارت مالیه، گفت: «وزارت مالیه از بهر حمایت صنعت داخلی بر محصولات که در افغانستان تولید می‌شوند تعرفه را افزایش داده است.» «قدرت الله جمال، معین وزارت صنعت و تجارت، می‌گوید: «برای شما در قوانین و مقررات تسهیلات خوب آوردیم و این کافی نیست.» در حاشیه این نشست، از میان 1500 شرکت صادر کننده، 58 شرکت آن که بیشترین کالا را به بیرون از کشور صادر کرده اند، از سوی اتاق تجارت ستایش شدند.

امریکا مذاکرات اش را با طالبان درباره پول‌های مسدود شده

افغانستان ادامه می‌دهد

خبرگزاری رویترز به نقل از مقامات امریکایی گزارش داده است که این کشور بر علاوه کشته‌شدن الظواهری در کابل، مذاکرات اش را با حکومت طالبان درباره پول‌های منجمد شده افغانستان ادامه می‌دهد. رویترز به نقل از سه مقام امریکایی که نخواستند نام‌شان فاش شود، روز دوشنبه، سی‌ویکم اسد، گزارشی نوشته است که دولت جو بایدن متعهد به ادامه مذاکرات با طالبان بر سر آزاد سازی ذخایر ارزی منجمد شده افغانستان است. پیش از این گزارش شده بود که امریکا به دلیل کشته‌شدن ایمن الظواهری مذاکرات خود را درباره پول‌های منجمد شده افغانستان با حکومت طالبان را تعلیق کرده است. روزنامه وال استریت ژورنال به نقل از مقام‌های امریکایی گزارش داده بود که پس از کشته‌شدن ایمن الظواهری در کابل، دولت بایدن تصمیم گرفته است که پول‌های مسدود شده افغانستان را آزاد نکند. اما رویترز به نقل از منبع امریکایی گفته است که حمله علیه الظواهری، تعهد دولت ایالات متحده به ایجاد این صندوق را تغییر نداده است. دو منبع به نقل از مقامات امریکایی گفته‌اند که ادامه گفت‌وگوها به دلیل مقاومت طالبان در برابر چندین درخواست جامعه جهانی دشوارتر شده است.

بربنیاد معلومات نشر شده، قرار است ذخایر ارزی آزاد شده در یک صندوق به‌طور امانت به سویس انتقال یافته و یک هیأت جهانی از مصرف آن نظارت کند. پس از به قدرت رسیدن طالبان، حدود 7 میلیارد دالر از ذخایر ارزی افغانستان از سوی امریکا مسدود شد.



کابل و مسکو بر سر خرید تیل و گاز به توافق رسیدند

وزارت صنعت و تجارت می‌گوید که کابل و مسکو در باره خرید تیل و گاز به توافق رسیده‌اند و به زودی این توافق به امضا خواهد رسید. نورالدین عزیزی، سرپرست‌وزیر صنعت و تجارت که به تازه‌گی از روسیه برگشته است، می‌گوید که بسیاری بانک‌های افغانستان و روسیه در تحریم قرار دارند و انتقال پول از طریق کشور سوم انتقال خواهد یافت. آقای عزیزی گفته است: «برخی از تیم‌های تخنیکی ما هنوز هم در روسیه حضور دارند و روی جزئیات می‌خواهند کار بکنند از قبیل اینکه ما بتوانیم چه قسم انتقالات پول داشته باشیم.»

سرپرست‌وزیر صنعت و تجارت در سفرش به روسیه با رییس جمهور تاتارستان نیز دیدار کرده است. نورالدین عزیزی افزود: «خود رییس جمهور تاتارستان را ما به افغانستان دعوت کردیم، اونا (آنها) آماده و حاضر هستند به دعوت رسمی ما لیبیک گفتند و عنقریب شاید عازم افغانستان شوند و برخی توافقات رسمی را همچنان ما در افغانستان به امضا برسانیم.» تحریم‌ها بر بسیاری بانک‌های روسی کار انتقال تیل این کشور را به افغانستان دشوار ساخته است. اتاق تجارت و سرمایه‌گذاری می‌گوید که به همین دلیل، میزان داد و ستد کابل با مسکو کاهش یافته است.

اتاق تجارت و سرمایه‌گذاری به این باور است که کالاهای روسی به ویژه گندم و تیل این کشور نسبت به دیگر کشورها ارزان‌تر است. خان جان الکوزی، عضو هیات مدیره اتاق تجارت و سرمایه‌گذاری، گفت: «یک سلسله مشکلات از لحاظ ترانزیتی و از لحاظ انتقالات به وجود آمده‌اند چون بحر نیست از راه ریل می‌آیند از خاک هر کشور که تیر می‌شود از انجا خدمات گرفته می‌شود.» سید مسعود، آگاه مسایل اقتصادی، گفت: «می‌شود که تجارت مثلث به کار برده شود و این تجارت مثلث که در حقیقت جز از حرکات بازرگانی شوروی وقت بود حالی می‌تواند حالی به صورت تادیاتی به کار برود.» میزان داد و ستد افغانستان با روسیه به دوصد میلیون دالر در سال میرسد و افغانستان بیشتر مواد غذایی و تیل از این کشور وارد می‌کند.



له اکسوس چینایي کمپنۍ سره د نفت او گازو د شراکت تړون لاسلیک شو

ماليې وزارت په ډاگه کړې، چې د دغه وزارت اړوند د نفت او گازو دولتي شرکت له چینایي کمپنۍ (اکسوس) سره د خپلې 20 سلنې ونډې تړون لاسلیک کړ.

دغه راز یاد چینایي شرکت به له کانونو وزارت سره هم د قشقرې د تېلو د استخراج تړون لاسلیکوي.

د نفت او گازو د استخراج چینایي (اکسوس) کمپنۍ مشر تېره ورځ (د روان 1401 لمريز هجري کال د زمري پر نهمه) په دې اړه له ماليې وزیر سره لېدلي وه.

په دغه کتنه کې د افغانستان د نفت او گازو له دولتي شرکت سره د یاد چینایي شرکت د 20 سلنه ونډې هوکړه وروستۍ شوې وه او رسماً د ماليې وزیر له لوري د تړون لاسلیکولو هدایت ورکړ شو.

یاد چینایي شرکت ته د قشقرې د تېلو د استخراج قرارداد سپارل شوی، چې د افغانستان د نفت او گازو دولتي شرکت د شل سلنې ونډې پر ملتیا به په ګډه د قشقرې له څاګانو تېل استخراجوي.

همدارنگه ویل کېږي، چې د شمال د اړوند حوزې د قشقرې سیمه ننه فعالې څاه ګانې لري.



کابل ته نغده 40 ميليون ډالر بشري مرسته راوړسپده

د افغانستان بانک څرگنده کړې، چې د سې شنبې پر ورځ کابل ته کابل ته نغده 40 ميليون ډالر بشري مرسته راوړسپده.

له دې مرستې يوازې دوه ورځې مخکې هېواد ته 40 ميليون ډالر رارسيدلي وه، چې د افغانستان بانک يو خصوصي بانک ته سپارلي دي. د افغانستان بانک څرگنده کړې، چې دا نوې رارسېدلې نغده ټولگه هم د هېواد يو سوداگريز بانک ته لېږدول شوې ده.

د افغانستان بانک د نړيوالې ټولنې له مرستو د مننې او قدردانۍ تر څنګ له دوی څخه غواړي چې له افغانستان سره په نورو برخو کې هم تعامل او همکاري ولري او له دې لارې د افغانستان له خلکو سره مرسته وکړي. د افغانستان بانک مشرتابه پلاوی پر دې باور دی، چې افغانستان ته له اصولي لارې د اسعارو راتګ نیک کام دی او له نړيوالې ټولنې غواړي، چې د بانکي سکتور له لارې خپلې بشري مرستې له افغانستان سره تر سره کړي. د افغانستان بانک د پخواني حکومت له ړنګيدو راپدېخوا د يو ميليارد ډالرو څخه ډېرې بشري نغدي مرستې ترلاسه کړي.



آريانا افغان هوايي شرکت هند ته الوتنې بيا پيلوي

د آريانا افغان هوايي شرکت د زمري 13مه څرگنده کړې، چې ډېر ژر به له کابل څخه نوي ډهلي ته مسافر ورونکې الوتنې بيا پيل شي. دغه شرکت په خپله فيسبوک پاڼه کې ليکلي: له کابل څخه نوي ډهلي ته به لومړۍ الوتنه د جمعې پر ورځ وي. د آريانا هوايي شرکت د معلوماتو له مخې، په لومړي پړاو کې به له کابل څخه نوي ډهلي ته په اوونۍ کې يوه الوتنه ولري.

د آريانا افغان هوايي شرکت په دې وياړي، چې له يوې اوږدې مودې وروسته د هند ډهلي ته خپل عادي خدمات بيا پيلوي. د 2021 زېږديز کال په اگست مياشت کې د هند په گډون ځينو هېوادونو ته د آريانا هوايي شرکت الوتنې وځنډول شوې.

نوي ډهلي تر اوسه هېواد ته د آريانا هوايي شرکت د الوتنو د بيا پيل په اړه څه ندي ويلي. آريانا هوايي شرکت له دې مخکې ايران، روسيې، عربي متحده اماراتو، پاکستان، قطر او ترکيې ته خپلې الوتنې پيل کړې وې. دا په داسې حال کې ده چې اسلامي امارت د افغانستان په خپلو نړيوالو هوايي ډگرونو کې د مسافرينو د څارنې قرارداد د عربي متحده اماراتو له يو شرکت سره لاسليک کړی وه.



حکومت د افغانستان، ازبکستان او پاکستان

ترمنځ د ریلپټلۍ پروژه بشپړوي

د افغانستان د ریلپټلۍ ادارې د زمري 13 په یوه خبري ناسته کې د افغانستان، ازبکستان او پاکستان د ریلپټلۍ د لومړنیو چارو له رغولو او پیلولو خبر ورکړ. د افغانستان د ریلپټلۍ ادارې مسوولینو ویلي؛ په کابل کې د تېر نظام له ړنګېدو سره د هېواد په ځینو برخو کې د ریلپټلۍ ځینې تاسیسات هم زیانمن شوي وه، چې د بیا رغونې چارې یې د افغانستان د ریلپټلۍ د ادارې لخوا پیل شوې دي. د افغانستان د ریلپټلۍ ادارې مسوولینو د خپل یو کلن فعالیت په اړه ولس ته معلومات وړاندې کړل او وایي؛ د افغانستان، ازبکستان، پاکستان د ریلپټلۍ د پروژې د پلي کولو تدابیر نیول شوي، چې له پلي کېدو سره به یې د افغانستان د اقتصادي ثبات ترڅنګ په سیمه کې امنیتي ثبات هم رامنځته شي.

د دې ادارې د څرګندونو له مخې، د ازبکستان، افغانستان، پاکستان د ریلپټلۍ جوړېدل کولی شي، چې منځنۍ او سویلي آسیا د افغانستان له لارې سره ونښلوي. د ریلپټلۍ د ادارې مسوولین زیاتوي، چې د افغانستان، ایران، چین د ریلپټلۍ د عملي چارو د پراختیا لپاره هم د ایران له لوري سره خبرې روانې دي. په تېر یوه کال کې د ریلپټلۍ له لارې له 3 میلیون 456 زره متریک ټنو څخه زیات انتقالات شوي، چې په دې کې ډېره برخه واردات، ترانزیت او صادرات دي. د افغانستان د ریلپټلۍ د ادارې عمومي رییس بخت الرحمان شرافت وایي: مونږ د ریلپټلۍ له درې میلیون متریک ټن ډېرانتقالات کړي او همداراز د افغانستان له لارې د ریلپټلیو تېرېدل د سیمې په اقتصاد او امنیت کې مثبت اغېز لرلی شي. د افغانستان د ریلپټلۍ ادارې مسوولینو په ډاګه کړې؛ په نږدې راتلونکې کې به د ایران - افغانستان ترمنځ د ریلپټلۍ له لارې د انتقالاتو بهیر هم پیل شي. دوی زیاتوي، چې په روان کال کې به د کندهار- کوټې ترمنځ د ریلپټلۍ د جوړولو لړۍ هم پیل شي.

د افغانستان د ریلپټلۍ ادارې تخنیکي مرستیال عبدالباري صدیقي وایي: مونږ هڅه کوو، چې د ریلپټلۍ د جوړولو بهیر پراخه کړو. که څه هم په نړیواله کچه د جوړولو لګښت لوړ دی؛ خو افغانستان د سیمې اړتیا ووتله په کتو اړدی، چې په هېواد کې د ریلپټلۍ ته پراختیا ورکړي. د افغانستان د ریلپټلۍ ادارې د مسوولینو د څرګندونو له مخې؛ افغانستان له درې هېوادونو سره په څلورو برخو کې نښلېدلی او دمګړۍ په هېواد کې نږدې 250 کیلومتره ریلپټلۍ غزېدلې، چې ورځ تر بلې د پراختیا په حال کې ده.



د افغانستان سوداګرو لوړپوړي پلاوي روسيې ته سفر کړي

د صنايعو او سوداګرۍ وزارت د چارسمبالي نورالدين عزيزي پر مشرۍ د اسلامي امارت يو لوړ پوړی پلاوي مسکو ته تللی دی. د افغانستان او روسيې ترمنځ د اقتصادي او سياسي اړيکو پياوړتيا او پراختيا مسکو ته د دغه پلاوي د سفر اصلي موخه ده. د صنايعو او سوداګرۍ وزارت چارسمبالي وايي؛ په دې سفر کې دوی هڅه کوي، چې له سترو روسي شرکتونو سره د غنمو، غوړيو او نفتي توکو په ګډون د خامو توکو د پېرلو څو تړونونه لاسليک کړي او هيله لري، چې دغه سفر به مثبتې پايلې ولري.

نورالدين عزيزي وايي، د اسلامي امارت پلاوي به په دې سفر کې د روسيې د کرنې، انرژۍ، صنايعو او سوداګرۍ وزارتونو له چارواکو سره پر بېلابېلو موضوعاتو خبرې وکړي. هغه هيله څرګنده کړه، چې دغه سفر به د افغانستان د خلکو لپاره مثبتې پايلې ولري. د صنايعو او کانونو خونې مرستيال سخي احمد پيمان وايي، چې افغانستان د امريکا تر بنديزونو لاندې دی او د کابل او مسکو ترمنځ د سوداګريزو اړيکو پراخېدل دواړو هېوادونو ته ګټه رسولى شي. د افغانستان د کرنې او مالدارۍ د خونې مرستيال ميرويس حاجي زاده وايي؛ مسکو ته د صنعت او سوداګرۍ د وزير سفر په اوسني وضعیت کې ځانګړې اهميت لري. مونږ بايد له ټولو هېوادونو سره سياسي او اقتصادي تعاملات رامنځته کړو او له دې فرصتونو څخه د سوداګرۍ د پراختيا لپاره کار واخلو. دا پلاوي په داسې حال کې مسکو ته سفر کوي، چې له تېرو څو مياشتو راپدېخوا د خوراکي او نفتي توکو بېې ډېرې لوړې شوې دي.



افغانستان له روسیې څخه د یو میلیون بېرله اومه تېلو د پېرودلو هڅه کوي

روسي رسنیو په ډاگه کړې، چې کابل غواړي له روسیې څخه یو میلیون بېرله خام تیل واخلي. د سوداګرۍ او صنایعو وزارت سرپرست نورالدین عزیزي د زمري 24 د روسیې یوې رسنۍ ته ویلي، چې افغانستان غواړي له روسیې تیل وارد کړي. عزیزي څرګنده کړې: مونږ روسیې ته د یو میلیون بېرلو د پېرودلو وړاندیز کړی؛ خو که له دې ډېر هم وي، کومه ستونزه نشته.

نوموړي دغه راز یادونه کړې، چې افغانستان د تبادلې له لارې د روسیې د تېلو د رسولو په برخه کې یوې هوکړې ته لیاوال دی. هغه وایي: مونږ لپاره تر ټولو مهمه خبره به د تېلو او ګازو پروژه وي. مونږ غواړو د راکړې ورکړې د سوداګرۍ پر اختیار هم غور وکړو، پدې شرط، چې روسیه هم د افغانستان محصولاتو ته اړتیا ولري. روسیې رسنیو ویلي، د نورالدین عزیزي په مشرۍ د افغانستان یو رسمي سوداګریز پلاوی دا مهال په مسکو کې دی. په کابل کې د روسیې سفیر دیمیتري ژیرنوف رسنیو ته ویلي، چې دواړه لوري به د اومه یا خامو تېلو، غلې دانې او د چمن د تېلو پر عرضې خبرې وکړي. درې ورځې کېږي، چې د افغانستان د سوداګرۍ او صنایعو وزارت د چارسمبالي پر مشرۍ یو پلاوی له روسیې چارواکو سره د کابل او مسکو ترمنځ د سوداګریزو اړیکو پر پراختیا خبرې او بحث کوي.

د افغانستان د صنایعو او سوداګرۍ وزارت تر اوسه ندي ویلي، چې افغان پلاوی له روسیې لوري سره کومې هوکړې ته رسېدلی؛ خو چارواکو هیله څرګنده کړې، چې د افغان پلاوي له راتګ سره به د دواړو هېوادونو ترمنځ سوداګریزې اړیکې پراخې شي. د سوداګرۍ او صنایعو وزارت وایي، له روسیې سره د ګازو، تېلو او خامو موادو د پېرلو په اړه خبرې کوي. که څه هم روسیې تر اوسه د افغانستان نوی حکومت پر رسمیت ندي پېژندلی؛ خو له کابل سره نږدې اړیکې لري.



کابل او اسلام آباد د سوداګرۍ د ودې لپاره لارې لرونکيو موټر چلوونکو ته شپږ میاشتې ویزې ورکوي

پاکستان او افغانستان د دواړو هېوادونو تر منځ د پولې په اوږدو کې د سوداګریزو لاریو چلوونکیو ته د تګ راتګ د آسانتیاوو لپاره د شپږ میاشتني ویزې پر ورکولو هوکړې ته رسیدلي دي. د پاکستان د سوداګرۍ وزیر نوید قمر ویلي، دا کار به د پولې په اوږدو کې سوداګري آسانه کړي.

د دان نیوز د څرګندونو له مخې؛ دا آسانتیاوې له هغې وروسته رامنځته کېږي، چې پاکستان د جولای پر 5 اعلان وکړ، چې د بانکي چینلونو له لارې د سوداګرۍ وړ اسعارو د نشتوالي له کبله به کابل ته ټول محصولات په روپیو معامله کېږي.

قمر دا هم ویلي، چې افغان لاریو ته د واګې له پولې د تېرېدو اجازه ورکړل شوې؛ خو له هند سره د سیاسي کړکېچ له کبله اوس ناشونې ده. مونږ به دا په پام کې ونیسو کله، چې له هند اړیکې عادي شي.



د کابل د صنعتي پارک برېښنا 12 ساعته شوه

د برېښنا شرکت مسوولان وايي، د فابريکو لرونکو د ستونزو د حل په موخه يې د کابل صنعتي پارک برېښنا 12 ساعته کړې ده.

د برېښنا شرکت وياند حکمت الله ميوندي وايي: «مور ډېرې هڅې کړې دي، يوه دا چې ډېری لېږنه مو خپلواکه او مستقل کړې دي او دويمه دا چې د صنعت کارانو برېښنا مو 12 ساعتونو ته لوړه کړې ده.» يو شمېر فابريکه لرونکي د برېښنا شرکت له دې کار څخه هرکلی کوي خو وايي، چې د کورنيو توليداتو د زياتوالي لپاره 24 ساعته برېښنا ته اړتيا لري.

په يوې کارخونه کې له اتيا زياتو کسانو خپلې دندې له لاسه ورکړي دي. د دغې کارخونې مسوول وايي چې د مناسب بازار نشتوالي او په صنعتي پارکونو کې د برېښنا کمښت د دوی توليدات کم کړي دي.

د يوې کارخونې مسوول خان محمد تاجک وويل: «که چېرې اسلامي امارت د صنعت په برخه کې متوجه نه شي، که چېرې صنعت کار ته برېښنا او بازار برابر نه شي، په نږدې راتلونکي کې ډېری فابريکې به ډيوالي شي.» د کابل د کانونو او صنايع خونې مسوولين وايي چې په اوسني وخت کې 50 سلنه کارخونو د برېښنا د نشتوالي له امله خپل فعاليت درولی دی.

د کابل د کانونو او صنايع خونې اجرايوي رييس محمد کريم عظيمي څرگندوي: «په اوسني وضعيت کې اقتصادي ستونزې هم زياتېږي او هېډووال هم بې کاره دي، توليدي کار خونې هم که چېرې برېښنا ونه لري، د کارگرانو د بې کارۍ کچه ډېرېږي.»

د کانونو او صنايع خونې مسوولينو د معلوماتو له مخې، په ټول افغانستان کې څه د پاسه شپږ زره توليدي کارخونې فعاليت لري چې ډېری دا کارخونې د برېښنا د نشتوالي له امله له ننګونو سره مخ دي.



رویترز خبري اژانس د دريو امریکایي چارواکو په حواله خبر ورکړی چې د امریکا دولت په پام کې لري چې د افغانستان میلیارډونو ډالرو کنګل شویو شتمنیو د ازادولو په اړه خبرو ته دوام ورکړي. راپور د نوم نه شویو په شرط د دغو امریکایي چارواکو په حواله زیاته کړې، واشنګټن په افغانستان کې د شته بحران په اړه اندېښمن دی او د خبرو دوام هم په دې هېواد کې د اقتصادي ثبات په موخه تر سره کېږي. د افغانستان بانک وياند صابر مومند وویل: «له اړوندو هېوادونو سره د خبرو اترو په حال کې یو او دا زموږ اړتیا ده او افغانستان پورې اړه لري، زموږ غوښتنه دا ده چې دا شتمنۍ باید د پیسو د ثبات او د افغانانو لپاره باید ازادې شي.» د مالي چارو کارپوه سیر قریشي وايي: «دولت، نړیوال بانک او یا د مالي وزارت باید د بودجې د کمښت او یا د عملياتي مصارفاتو له امله له ارزې ذخیرو ګټه وا نهخلي او د ګټې اخیستنې پر مهال ښايي د افغانۍ ارزښت ته زیان واړوي.»

دا په داسې حال کې ده چې په کابل کې د القاعده شبکې د مشر ایمن الظواهري د وژل کېدو خبر له خپرېدو وروسته د افغانستان کنګل شویو شتمنیو د ازادولو په اړه د خبرو د خنډېدو په اړه هم راپورونه ورکړل شوي وو. د رویترز خبري اژانس د راپور پر بنسټ، د امریکا مشرتابه د افغانستان د کنګل شویو شتمنیو د لېږد په موخه به یوه طرحه چمتو کړي چې له مخې به یې د یوه نړیوال پلاوي په همکارۍ دا شتمنۍ ولېږدول شي. له دې وړاندې داسې راپورونه هم ورکړل شوي وو چې د امریکایي او اسلامي امارت د چارواکو تر منځ د افغانستان کنګل شویو پیسو د لېږد په موخه د یوه باوري صندوق د جوړولو وړاندیزونه هم تبادله شوي وو، خو رویترز خبر ورکړی چې امریکایي چارواکو د دې صندوق د جوړولو طرې په اړه خبرې د سویس له چارواکو سره شوې وې. د اقتصاد وزارت مرستیال عبدالطیف نظري طلوع نیوز ته ويلي: «د افغانانو د شتمنیو ازادېدل د امریکا له خوا د اقتصاد په پرمختګ او بنسټیزو زېربناوو کې اړین رول لري.» په افغانستان کې واک ته د اسلامي امارت له بیا رسېدو وروسته، امریکا او نړیوالې ټولنې د افغانستان څه باندې نهه میلیارډ ډالره شتمنۍ د اتوو هېوادونو په دیارلسو بانکونو کې کنګل کړې. له دې مخکې د امریکا ولسمشر په یوه فرمان کې د افغانستان د شتمنیو یوه برخه د سپټمبر د یولسمې پېښې د قربانیانو کورنیو ته ځانګړې کړې وه چې دا چاره له ګڼو کورنیو او بهرنیو غبرګونونو سره مخ شوه. خو د سپټمبر د یولسمې پېښې د قربانیانو ځینې کورنیو د امریکا له ولسمشر جو بایدن څخه په یوه لیک کې وغوښتل چې د افغانستان کنګل شوې شتمنۍ ازادې کړي. دوی ويلي وو چې دا پیسې د افغانستان مرکزي بانک دي او افغانانو پورې تړاو لري.



\$40 million cash aid package arrives in Kabul



Da Afghanistan Bank (DAB) announced that a humanitarian cash aid package of \$40 million arrived in Kabul. This package comes just two days after another cash aid package of \$40 million arrived in the country, before.

DAB said in a statement that the arrived cash packages are transferred to a commercial bank in the country. DAB welcomed the assistance and called on the international community to engage with Afghanistan in other areas and help its people.

It noted that entry of currency to Afghanistan is a good step and called on the international community to deliver aid through the country's banking sector.

DAB has received more than \$1 billion in humanitarian cash aid since the collapse of the former government.

Ariana Afghan Airlines resumes flights to India

Ariana Afghan Airlines said on Thursday that it will soon resume passenger flights from Kabul to New Delhi.

According to Ariana Airline, in the first phase, there will be one flight from Kabul to New Delhi per week.

“Ariana Afghan Airlines is proud to resume its regular service to Delhi, India after a long period of time,” the company stated.

In August 2021, Ariana Airlines flights to some countries, including India, were suspended. New Delhi is yet to comment about the resumption of Ariana Airlines flights to the country. Ariana Airlines has already started its flights to Iran, Russia, United Arab Emirates, Pakistan, Qatar and Turkey.



IEA to complete Afghan-Uzbek-Pak railway line

Afghanistan Railway Authority (ARA) officials said Thursday preliminary work on finishing the railway project between Afghanistan, Uzbekistan and Pakistan (Mazar-i-Sharif-Kabul-Peshawar railway) has started.

Speaking at a news conference on Thursday in Kabul, ARA officials said that joint technical teams have started work and are half way through the initial phase. "Inshallah we finish this project it may not only ensure the economy of Afghanistan but also guarantee the country's security," said Bakht Rehman Sharafat, General Director of the Afghanistan Railway Authority (ARA). At the same time, ARA said that revenue from the Uzbekistan-Afghanistan railway line, which previously went to Uzbekistan, will now come to ARA. "Afghanistan's railway revenue was previously collected in Uzbekistan and then this country passed it on to Afghanistan but after the Islamic Emirate's takeover we weren't able to receive the revenue from Uzbekistan due to banking system crisis," Sharafat said.

"Now, Afghanistan's \$12.5 million is with Uzbekistan which has not delivered it to the country yet."

The railway line will connect the Trans-Corridor of Central Asia to Pakistan by the shortest route and will also provide an opportunity for South Asian countries to enter the markets of the Commonwealth of Independent States (CIS) and Europe. However, the railway administration has prioritized its plans and prioritized the projects where work is half finished or almost complete. According to ARA, since the beginning of this year, more than three and a half million tons of goods have been transported using the existing line.



Fresh fruits exportation from Afghanistan has increased this year: ACCI

Afghanistan Chamber of Commerce & Investment (ACCI) said Friday that fresh fruits exports have increased from the country abroad. According to ACCI, the export of fresh fruits have increased significantly compared to previous years, and most of these fruits are exported to Pakistan, India and some other neighboring countries of Afghanistan.

ACCI members have added that if the export process continues in the same way, gardeners and traders can export fresh seasonal fruits regularly. According to the members of this chamber, Pakistan has recently provided more facilities for Afghanistan's exports.

However, producers and exporters of fresh fruit in the country said that compared to last year, melon products have decreased by 50 percent, adding that there is little consideration for the expenses and efforts of farmers for the price at which their products are sold, and there is a need for better marketing for their products. Meanwhile, traders said that due to recent droughts and natural disasters, the harvest of fresh fruit has decreased.

On the other hand, the decrease in the price of Pakistani currency has caused traders to face many problems in trading goods with this country. Economic experts said that the government should find different markets for the country's fresh fruit exports. According to them, in order to prevent the spoilage of farmers' and gardeners' products, cold storages should be set up in the country.



Muttaqi requests from China to help Afghanistan increase its exporting volume

Afghanistan's Acting Foreign Minister Amir Khan Muttaqi met with Beijing's visiting special envoy to Kabul and called on China to pave the way for Afghan exports. During the meeting, held in Kabul, Muttaqi thanked the Chinese government for starting the visa issuance process in Kabul for Afghan traders, calling it beneficial for bilateral trade between the two countries.

China's envoy Yue Xiaoyong said that he was working on bilateral and multinational relations with Afghanistan, and spoke about the "encouraging news during his recent regional visits," according to a statement from the Afghan foreign ministry. Yue also praised the Islamic Emirate of Afghanistan (IEA) for its efforts and achievements, adding that the new Afghan government has been able to fulfill challenging and significant tasks in a short period of time, and that it had managed the natural disasters and cold winter well, the statement said. The Chinese special envoy said bilateral relations with Afghanistan had progressed significantly, adding that the meetings between the two countries' foreign ministers depicted deep relations between the two nations.

He also said that in addition to pine nuts, China was considering importing other dried and fresh fruits to help Afghanistan's economy. China's special envoy arrived in Kabul after visiting Turkey, Pakistan and India to discuss the situation in Afghanistan. In Kabul, the envoy also met with Acting Defense Minister Mohammad Yaqub Mujahid, where they discussed the need for bilateral cooperation. Mujahid told the envoy that Afghanistan would facilitate investment in the country.



MTN receives \$35 million offer for Afghanistan operation

South Africa's MTN Group has received a binding offer for 100% of its shares in MTN Afghanistan for a consideration of approximately \$35 million, the company has confirmed.

The identity of the buyer was not disclosed but the operator expects the transaction to be concluded within roughly six months, South African media reports indicated.

The sale will mark the completion of the group's planned exit from its consolidated Middle East and Central Asia markets following the sale of its business in Yemen and the loss of its Syrian operations last year.



IEA trade delegation heads to Moscow

A delegation of the Islamic Emirate of Afghanistan (IEA) led by the acting minister of industry and commerce left Kabul Sunday for Moscow to purchase essential commodities including fuel.

“We will try to sign agreements for the purchase of basic commodities including wheat, sunflower cooking oil (as they have big factories for it) and also fuel including diesel, petrol and LPG gas,” Nooruddin Azizi, the acting minister of industry and commerce, said before his departure. “We are in talks with their major companies.” Azizi said that during the visit they will meet with the ministries of agriculture, energy and commerce.

“We hope we will have a great achievement which will be in the interest of the Afghan people,” he said. Food and fuel prices have gone up significantly in recent months in Afghanistan, the economy of which has been isolated following last August’s political change. “The industry and commerce minister’s trip to Moscow under existing circumstances holds special significance. We should engage with all countries to boost trade and seize the opportunities,” said Sakhi Ahmad Paiman, deputy head of the Chamber of Industries and Mines. Mirwais Haji Zada, deputy head of the Chamber of Agriculture and Livestock, said that there is an opportunity to increase trade with Russia.

He said that Afghanistan can also increase pomegranate and dried fruits exports to Russia.



Kabul hoping to purchase 1 million barrels of crude oil from Russia



Afghanistan's acting minister of trade and industry Nuriddin Azizi has said Kabul hopes to purchase one million barrels of Russian crude oil, and secure some sort of barter arrangement with Moscow.

Currently on a visit to Moscow, for talks on expanding trade ties with Russia, Azizi was quoted by Russian media outlet RIA Novosti as saying "we have offered [Russia] to buy about 1 million [barrels], if [Russia] can send more, then this is not a problem."

He also noted that Afghanistan is hoping to barter for the oil. "The most important thing for us would be the oil and gas project. We would also like to consider the option of barter trade, provided that Russia has a need for some kind of Afghan products," he said.

In May, Afghan Charge d'Affaires in Russia Jamal Nasir Garwal spoke about plans to negotiate with Moscow on the supply of Russian hydrocarbons. "We are determined to reach agreements between Afghanistan and Russia and sign specific deals," he said.

Russian Ambassador to Kabul, Dmitry Zhirnov, told RIA the sides will discuss the supply of crude oil, grain and sunflower oil during the delegation's visit.

The Ministry of Industry and Trade has not yet meanwhile said that the Afghan delegation has not yet finalized any agreements with the Russian side..

Although Russia has not yet recognized the new government of Afghanistan, it has close relations with Kabul.

Kabul, Islamabad to issue truckers with 6-month visas to boost trade



Pakistan and Afghanistan have reached an agreement to issue six-month visas to truck drivers on a reciprocal basis to facilitate cross-border movement of goods between the two countries.

According to Pakistan's Commerce Minister Naveed Qamar, this move will facilitate cross-border trade. This comes after Pakistan's announced on July 5 it would allow trade of all products to Kabul in the rupee owing to the non-availability of tradable currency through banking channels, Dawn News reported.

Qamar also said there was a demand to allow Afghan trucks to cross the Wagah border. He said due to political tensions with India it is not possible. "We will consider this when things return to normal with India", the minister remarked.

Uzbekistan-Afghanistan joint trade zone to be established

Officials in Balkh province said plans are underway to establish a trade zone within two months in the border area of Balkh province and Surhandarya province of Uzbekistan. Officials said 120 acres of land would be utilized and the cost would be \$75 million.

The plan to create a joint trade zone was signed between Afghanistan and Uzbekistan last year in order to expand economic relations and support Afghan businessmen. Uzbek officials involved in the Afghan-Uzbek joint trade zone, said: "Under the guidance of our president and understanding with the Afghan government, we are trying to establish a joint trade zone between the border of the two countries in order to increase economic relations, increase imports and exports between the two countries. And also to provide the introduction of Afghanistan's domestic products abroad."

The trade zone will ultimately allow Afghan business owners to network and trade without visas. Afghan products will also be available to Uzbek traders. A number of businessmen in Balkh province consider the establishment of this zone as a window of hope for the country's economy. "The establishment of this market is good for both countries, it will continue to promote the business of businessmen of the two countries, and the relations between the two neighbors will continue to improve with the establishment of this zone," said Miwand Ziyai, an investor. "I am very happy that a joint trade zone is being established and this shows the good relations between the neighboring countries and we are trying to develop these relations because the creation of this zone is good for the national businesses of both countries," said Afzal Daulatzai, another investor.



"Economically, it plays an important and fundamental role in the field of trade, and we can sell the products we have in this market. Wherever economic activity takes place, it is natural that its benefit reaches both countries, people and economy," said Sultan Mohammad Tokhi, a resident of Balkh Province.

Local officials in Balkh also say that the creation of a joint trade zone will lead to the development of trade between the two countries.

"A joint trade zone will be created between the border of Afghanistan and Uzbekistan, and this joint zone has good effects on culture, social communication and also in the economic sector," Zabihullah Noorani, said head of information and culture of Balkh.

DABS Increases Electricity for Industrial Parks

Da Afghanistan Breshna Sherkat has increased the amount of electricity for the industrial parks, aiming to support the domestic products in the country. The industrial parks are now being provided with 12 hours of electricity on a daily basis. The owner of the factories welcomed the increase of electricity but argued that they need to be provided with 24/7 electricity to continue their activities. More than 80 people lost their jobs after a factory in Kabul cut down operations due to electricity.

“The Islamic Emirate should pay attention to the industrial sector. It should provide electricity, markets and other needs for the industrial sector, otherwise many factories will collapse,” said Khalid Mohammad Tajik, an owner of the factory. The Kabul Chamber of Industry and Mines warned that if the needs of the industrial parks are not met, the factories will be forced to halt their activities.

“In the current situation, the economic crisis has increased and our citizens have become jobless. If the factories lack electricity, the rate of unemployment will rise as the factories close,” he said. A spokesman for Da Afghanistan Breshna Sherkat, Hekmatullah Maiwandi, said that the private companies will be provided with 12 hours of electricity on a daily basis.

“We have made a lot of efforts... we have increased two more hours of electricity for the industrial parks and now they are being provided with 12 hours of electricity,” he said.

According to the available numbers of the Afghanistan Chamber of Industry and Mines (ACIM), there are more than 6,000 factories active in Afghanistan. Many of these factories are currently struggling with a shortage of power.



Ministry Puts Up 8 Mines for Tender, Says '200' Investors Interested

The Ministry of Mines and Petroleum said that more than 200 domestic and foreign companies have shown an interest in eight mines that have been put up for tender by the ministry. A ceremony was held in the Serena Hotel in Kabul and was attended by senior Islamic Emirate officials and Afghan businesspeople.

"We currently have eight mines which we have announced, in Tolak (Ghor province)," said Shohabuddin Delawar, acting Minister of Mines and Petroleum. Meanwhile, the Ministry of Economy pledged that it will make every effort to recruit foreign investment into the country.

"The Islamic Emirate has yet to be recognized but the interest of national and foreign traders for investment inside the country can play a vital role in economic development in the country," said Abdul Latif Nazari, Deputy Minister of the Economy. The Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCI) called for further support for traders to pave the ground to increase exports.

"The export makes a country's infrastructure. If we don't have exports, we will not be able to import foreign currency to Afghanistan," said Mohammad Yunus Momand, head of the ACCI. The Ministry of Finance said that it has increased tariffs on imports of some products to support domestic production.

"The Ministry of Finance increased tariffs on foreign products in order to facilitate a good market for domestic products," said Mohammad Nasir, Deputy Minister of Finance.



چشم انداز اقتصادی افغانستان

صاحب امتیاز: موسسه مطالعات اقتصادی و حقوقی افغانستان (AELSO)

مدیر مسئول: محمد خالد رامزی

سر دبیر: عبدالقاهر بهشتی

ویراستاران: سارا فرجام و وحیدالله راشد

گزارشگر: محمد منصور قیومی

صفحه آرا: خواجه الهام رستمی

پذیرش مقاله‌ها: Publications@aelso.org

نشانی: 1001 ناحیه سوم، کابل، افغانستان



چشم انداز اقتصادی افغانستان
د افغانستان اقتصادی لید
AFGHANISTAN ECONOMIC OUTLOOK



د افغانستان د اقتصادی او حقوقی مطالعاتو موسسه
موسسه مطالعات اقتصادی و حقوقی افغانستان
Afghanistan Economic & Legal Studies Organization